

1866-06-24

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
København

Recipient's location:
Stockholm

Mentioned people:
Jørgine Aggersborg
Susette Cathrine Holten
Georgia Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
P.C. Skovgaard

Archive:
Mappe 4 nr. 18

TRANSCRIPTION

Mappe 4 nr. 18

Den 24de (Juni 66 skrevet til med blyant)

Min egen kjære Mand!

Mon jeg skal sende dette afsted, eller vente paa Brev fra Dig? Jeg vil see det an til i morgen, men ellers er det vel Synd at lade Dig vente længere, for Du længes jo ogsaa, veed jeg jo godt.

Har Du havt meget daarligt Veir? Hvor jeg nu længes efter at høre om Touren; men nu maa der jo ogsaa komme Brev. Du har vel truffet Frederiksen og igjennem ham hørt lidt.

Der er ikke videre at fortælle dennegang. Tiden er gaaet saa jævnt og godt og smaat, nogle Dage med rigtig koldt Veir og Regn og nu igjen straalende Solskin. Tante Gine er her. Igaar kom Maren med sin Dreng, som er en flink, mild Tamp, og saa træffer det sig saa uheldigt, at Katrine

-2-

ikke er rigtig rask, hun er blevet forkjølet i det daarlige Veir og igaar Aftes havde hun Feber, jeg troer dog det er en deel bedre i dag, og hun har ogsaa spadseret med Maren, og Maren er henrykt over hende, saa sød hun er og saa pænt hun er klædt paa, og saa meget Legetøi, hun hat faaet saa hun kan see, hun ikke er Stedbarn; men det var jo forskrækkeligt saa hun havde forandret sig, saa Maren ikke vilde have kjendt hende paa andet Sted, det havde hun aldrig troet. Maren har saamænd ikke forandret sig; hun er meget taknemmelig fordi jeg har truffet paa hende og sendt hende lidt, og for at Du vilde betale Reisen o s v. Jeg seer meget lidt til dem i

-3-

Klasen, jeg veed ikke hvordan det er, men om aftenen naar jeg først skal have Børnene til Ro, bliver det for sent at gaae derover og om Dagen gider jeg ikke rørt mig af Pletten, jeg har det alt for godt her, jeg troer jeg groer helt fast.

Jeg var hos Høyens i dag efter Kirken, der var ingen andre; Høyen var inde og vi fik en rigtig hyggelig Passiar om alt Slags, han var rigtig elskværdig.

Den 25de

Det slog til, saa nu veed jeg at Du er i Stockholm, min kjære lille Mand. Du taler slet ikke om Veiret, saa kan I ialfald ikke have havt det saa afskyeligt som vi har, for det var til at lægge i Kakkellovnen i; men nu er det igjen straalende deiligt.

Det skal jo nok blive rart at høre noget mere udførligt af Din egen Mund,

for Reise-

-4-

-beskrivelse kan man de ikke kalde Dine Breve skjønt de heller ikke er bar Følelse. Naa da! Meer kan man jo ikke vente sig af Dig, men naar man har Dig, kan man da spørge til, maa faae Rede paa alt.

Naar Du nu har saa mange Smaasten til Kim, saa maa Du dog ogsaa have en Smule til Niels og Tøsen, det behøver jo ikke at være meget, men ellers bliver det saa fattigt.

Katrine er igjen fuldkommen flink, saa Maren faaer seet hende i al sin Glans; Maren bliver nok til i morgen.

Ja! saa vil jeg sige farvel for denne Gang, naar Du skriver kan du sige, om Du vil have flere Breve.

Din G.

Du kan da kjøbe et Par Strømper.

Jen 24^{de} Juni 66

Min egen kjære Mand!
men jeg skal sende dette afsted,
eller vente paa Brev fra Dig?
jeg vil se det en til imorgen,
men ellers er det vel Lynd
at lade Dig vente længere, for
Da længes jo ogsaa, uddig jo godt.
Har Du haaret meget dærligt
Her? hvor jeg nu længes efter
at høre om Touren; men nu maa
der jo ogsaa komme Brev. Du
har vel truffet Frederiksen og
igjennem ham hørt lidt.

Der er ikke videre at fortælle
denne gang, Tiden er gaaet saa
juvnt og godt og jævnt, nogle
Dage med rigtig faldt koldt
Vind og Regn og nu igjen straalende
Solskin. Tante Gine er her.

Igaar kom Haren med sine
Drenge, som er en flink, mild
Tamp; og jeg tropper det
sig saa uheldigt, at Katrine

ikke er rigtig rødt, hun er blest
fortjöllet i det sædvlige Tår og
igjens efter havde hun Tæler, jeg
troer dog det er endel bedre
idag, og hun har ogsaa spildt
med Maren, og hører er hun
rygt over hende, for Jød' hun
er, og for pleet hun er klatet for
og for meget Lyst til: hun har
fræet, for hun kan se, hun
ikke er Stedboer; men det
var jo forferdeligt for hun
havde forandret sig, for hører
ikke vilde have ejend' hende
med andet Tind, det havde
hun aldrig troet. Maren har
jaemmen ikke forandret sig, hun
er meget taknemmelig fordi
jeg har kuppet for hende og
Jend' hende L. H., og for at
Du vilde betale Resten o. s. v.
Jeg ser meget L. H. til dem:

Klæder. Jeg var ikke hørdet det
er, men om Aftenen naar jeg først
skal have Børnene til Os, bliver
det for fræet at gaae derom og
om Dagen giler jeg ikke rødt mig
af Klæder, jeg har det ilt for godt
der jeg tror jeg gaar helt højt.
Jeg var hos Høgers idag efter
Kirken, der var ingen Andet,
Høge var rødt og vi fik en
nyttig hyggelig Passere om alle
Løst, hun var rigtig afslappet.
"en 85" Det stod til, for nu need
Jeg at Du er i Stockholm, min
Kære lille Tind. Du taler flad ikke
om Løst, for kan I i Alfeld ikke
have hørt det for affkøligt
som vi her, for det var til at
Løge i Raskholavner i; men
nu er det igtig frælundt deilig.
Det skal jo nok blive rent
at høre meget mere utroligt
af Din egen Mund, for Rejse

beskrivelse kan man da ikke
kalde Dine Breve, kjönt de
heller ikke er bare Følelse. Na
da! men kan man jo ikke vente
sig af Dig, men ^{naar} (man har Dig, kan
man da spørge til. man faar
Aede paa alt.

Nar Du nu har faa mange Læ-
stern til Kom, ja man Da dog
ogke have en Smule til Niels
og Tøse, det behøver jo ikke at være
meget, men ellers bliver det ja
fattigt.

Katrine er igjen fuldkommen
flink ja Maren faar hendes at
ja i al sin glæde; Maren bliver
nok til imorgen.

Ja! ja vil jeg lige savel for
denne gang, naar Du skriver kan
Du se om Du vil have flere
Breve.

Dine

Du kan da kjøbe Dig et Par Strømper